



राज्य शैक्षणिक संशोधन व
प्रशिक्षण परिषद, महाराष्ट्र

پڑھنے کا معیار |

یہ سب کون کھا گیا؟

Original Publisher: Pratham Books

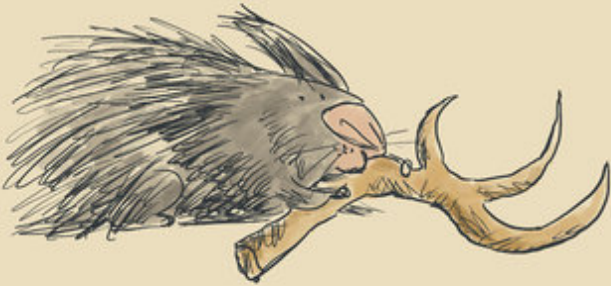
Author: Sejal Mehta

Illustrator: Rohan Chakravarty

Translator: Sameena Abdul Kareem Shaikh



جنگل میں کچھ ضائع نہیں ہوتا۔
کچھ بھی نہیں۔
سب کچھ صاف ہو جاتا ہے مطلب سب کچھ۔!





جب چیتے اپنا کھانا ختم نہیں کرتے تو بچا ہوا کھانا کون کھاتا ہے؟ گدھ اور لکڑیگھے۔



اور بھوکے جنگلی جانور۔
غور غور



جب گدھ اور لکڑیگھے کا کھانا بچ جاتا ہے تو اسے کون کھاتا ہے؟
مکھیاں اور بھنگے۔



اور بھوکے جنگلی جانور۔

غور۔ غور



جب ہاتھی اپنا پیٹ خالی کرتے ہیں تو یہ گوبر کون کھاتا ہے؟
گوبریلا



اور بھوکے جنگلی جانور۔

غور۔ غور



جب زمین پر ٹہنیاں پتیاں اور بارش کی بوندیں گرتی ہیں
تو کون اس دعوت پر آتا ہے؟ دیمک اور فنگس



اور بھوکے جنگلی جانور۔

غور۔ غور



جب ہوا دھویں سے گندی ہو جاتی ہے؛ تو اسے کون جذب کر لیتا ہے؟
درخت!

لیکن بھوکے جنگلی جانور نہیں۔
غور۔ غور



Acknowledgements

[illegible][illegible]

Story Attribution:

This story: یہ سب کون کھا گیا؟ is translated by [Sameena Abdul Kareem Shaikh](#). The © for this translation lies with Pratham Books, 2023. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Who Ate All That Up?', by [Sejal Mehta](#). © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [Animal Skeleton in a Forest](#), by [Rohan Chakravarty](#). © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Scavengers of the Forest](#), by [Rohan Chakravarty](#). © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Vultures and Hyenas Eating](#), by [Rohan Chakravarty](#). © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Wild Boar Eating](#), by [Rohan Chakravarty](#). © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Flies and Maggots Eating](#), by [Rohan Chakravarty](#). © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Wild Boar Eating Tail](#), by [Rohan Chakravarty](#). © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Elephant Pooping](#), by [Rohan Chakravarty](#). © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Elephant Looking at Wild Boar](#), by [Rohan Chakravarty](#). © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Termites Eating Leaves and Branches](#), by [Rohan Chakravarty](#). © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Termites looking at Wild Boar](#), by [Rohan Chakravarty](#). © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 11: [Trees Cleaning the Air](#), by [Rohan Chakravarty](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Wild Boar in Mud](#), by [Rohan Chakravarty](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

یہ سب کون کھا گیا؟ (Urdu)

جنگل اتنا صاف کیسے ہے؟ پتہ لگاتے ہیں کہ جنگل میں کوئی چیز ضائع کیوں نہیں ہوتی۔

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!